SII 22.274: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 274. (A.R. No. 274 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, WALAJAPET TALUK, TIRUMĀLPURAM. MAṆIKAṆṬHĒŚVARA TEMPLE—ON THE SAME WALL. KULŌTTUṄGA-CHŌḶA I—38th YEAR (A.D. 1107-08)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0274

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0274.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-30 21:33 (5b77a20)

Summary

This has the introduction *Pugaḻmādu viḷaṅga* etc. after a few expressions of *Vīramē tuṇai* introduction of Vīrarājēndra. It records a gift of 30 cows for burning a perpetual lamp in the temple at Tirumālpēṟu in Valla-nāḍu a division of Dāmaṟ-kōṭṭam in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam, by Araiyaṉ Vīraśōḻaṉ *alias* Vīramārttāṇḍa-Viḻupparaiyaṉ of Eḻumuḷḷūr in Tiruvaḻundūr-nāḍu, a division of Rājanārāyaṇa-valanāḍu in Śōḻamaṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] virame tuṇai Ākavum tiyākame Aṇi Ākavum ceṅkoloccik karuṅkali kaṭin=tu〈2〉 pukaḻmātu viḷaṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malarmakaḷ puṇara Urimaiyiṟ ciṟan=ta〈3〉 maṇimuṭi cūṭi villavar kulaitara minavar nilaikeṭa Eṉai mannava ririyaluṟṟiḻi tarat tikkaṉaittu n=taṉ

cakka〈4〉ra naṭātti vi**ja**y¿a?〈ā〉**bhiṣekaM** paṇṇi vi**rasiṁhāsa**nattu Avanimuḷuvatum Uṭaiyāḷoṭum viṟṟirun=taruḷiya **ko**vi**rājake**〈5〉**saripanmarā**na **cakra**vattikaḷ **śrīkulo**ttu**ṁkacoḷade**vaṟku yāṇṭu 3 10 8 Āvatu **ja**yaṅkoṇṭa coḷamaṇṭalattu〈6〉 tāmaṟkoṭṭattu vallanāṭṭut tirumālppeṟṟu Uṭaiyār tirumālp peṟuṭaiyā(ṟ)kkuc coḷamaṇṭala〈7〉ttu **rāja**nā**rā**yaṇavaḷanāṭṭut tiruvaḷunn=tūrnāṭṭu Eḷumuḷḷūruṭaiyān Araiyan viracoḷaṉāṉa viramā(ttā)ṇṭa viḷup〈8〉(pa)raiyan tirumālppeṟuṭaiyārkku **cantrāditya**vaṟ cellakkaṭavatāka vaitta tiru nantāviḷakku Oṉṟukku viṭṭa cāvāmu(vāppacu)〈9〉 (3) 10 Ippacu muppatum Ikkoyilil tirunan=tāviḷakkiṭaiyan mātevaṭikaḷ tirumālppeṟuṭai(yā)num Iva〈10〉n tampi māṟilāmaṇiyum kaikkoṇṭu māṟilāmaṇi nāḷiyāl nittamuḷakku ney viṭṭu Ittiru nan=tāviḷakkonṟu〈11〉m **cantrāditya**vaṟ celuttakkaṭavarkaḷānamaikku Ikkoyilil **śiva**brāhma**ṇa**n **vṛṣabha**vā**ha**na **bha**ṭṭanum **śrī** kāri(ya)m〈12〉 viḷattūr kiḻavanum **śrī** mā**heśvara**k kaṇkāṇi coti vaitta mānetiyum Ikkoyilil pārai**śi**van Aṅkāṭi koḷariyum〈13〉 Ikkoyilil taccan tāmo**dha**ran tirumālp peṟuṭaiyānum Ippaṭi Aṟivom Ivvanaivom ||~ Itu pa〈14〉n**māheśvara rakṣai** ൧

Bibliography

Digital edition of SII 22.274 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 217, item 274.